

ARQUITECTURA POPULAR Y “MODERNIDAD APROPIADA” EN LA QUEBRADA DE HUMAHUACA, ARGENTINA. *PAISAJE CULTURAL DE LA HUMANIDAD*

OLGA PATERLINI, SUSANA VILLAVICENCIO, MARÍA ALEJANDRA REGA
Universidad Nacional de Tucumán. Argentina

No es tan sólo mirar.

El alma se desprende con los ojos tensa y liviana, para fundirse en otros ojos y atravesarlos con su propia realidad.

Estela Mamaní, Tilcara, abril 2000¹

La Quebrada de Humahuaca

Medio físico y natural

La región del Noroeste Argentino está integrada por las provincias de Jujuy, Salta, Tucumán, Catamarca, La Rioja y Santiago del Estero y abarca más de 500.000 km²; limita al norte con Bolivia y al oeste con Chile y se sitúa a 23° 27' LS del Trópico de Capricornio. La Quebrada pertenece a la provincia de Jujuy y se caracteriza por ser un corredor natural de 1 a 3 km de ancho y 155 km de longitud extendido en dirección N-S, que va ascendiendo desde los 1500 m en la entrada sur (Volcán) hasta los 3000 m en el norte (Abra Pampa). Está flanqueada por cadenas montañosas de distintas eras geológicas, en las que la continua acción eólica y fluvial ha generado un paisaje de enorme variedad de colorido y texturas. El Río Grande la recorre de norte a sur y en sus márgenes, o en el de alguno de sus afluentes como el Purmamarca, se localizan pequeños pueblos, en general los antiguos *pueblos de indios* del período hispánico, entre los que se distinguen, desde el sur, Tumbaya (2000 msnm), Purmamarca, Posta de Hornillos, Tilcara, Huacalera, Uquía, para cerrar al norte, en Humahuaca (2939 msnm).

Esta estrecha fractura geológica posee un clima semiárido, con una media de 10° C en verano y variaciones diarias de tipo continental; los inviernos son fríos y secos, siendo la amplitud térmica entre el día y la noche bien marcada; la heliofanía es alta y las lluvias son escasas. Toda el área es un cajón colorido y serpenteante en el que el agua brota entre los cerros y desciende dando origen a pequeñas vegas donde se agrupan los caseríos; posee una fisonomía muy rica y particular que lo conforma como un lugar de características excepcionales.

Contexto histórico-cultural:

A lo largo de 10.000 años, este valle andino ha sido el escenario de gran parte de los desarrollos culturales de la región y de los países vecinos de la América del Sur³. Hacia el siglo III a.C. aparecieron los primeros asentamientos humanos permanentes; entre el 400 y 700 a.C. hubo un incremento poblacional significativo y hacia el 1200 d.C. se generalizaron las concentraciones en poblados, especialmente en las zonas montañosas por motivos defensivos. Cuando llegaron los españoles había en el área una gran diversidad cultural, estando algunas zonas habitadas por grupos indígenas con alto nivel de desarrollo técnico y urbano; en la Quebrada

1. Boschi, Lucio: *Gente de los Andes, Norte de Argentina, Sur de Bolivia*. Jujuy, Argentina: 2000, p. 15.

2. Superficie casi igual a la de la Península Ibérica: 504.748 km².

3. Tomado del Legajo presentado para la Declaratoria de la Quebrada de Humahuaca como Patrimonio de la Humanidad.

asentaban los omaguacas, uquiás, tilcaras, purmamarca y tumbayas, luego reagrupados en los departamentos. Las ciudades capitales de la Región NOA conformaron centros nucleares de ocupación del territorio (Jujuy fue la penúltima en 1593) y las distintas agrupaciones de la población indígena generaron los “pueblos de indios”.

La creación del virreinato del Río de la Plata a fines del Siglo XVIII hizo perder vitalidad a la región; la fluida y dinámica comunicación N-S con el Virreinato del Perú se orientó, a partir de 1776 hacia el litoral costero, tomando como centro a Buenos Aires; las guerras de la Independencia, en los primeros años del Siglo XIX, tuvieron como escenario a la Quebrada, lo que significó un nuevo aislamiento y postergación. Durante el período republicano se ordenaron los pueblos de indios para transformarlos en pueblos civiles con el sistema de propiedad individual. En 1905 llegó el ferrocarril y con ello se introdujeron, entre otros, novedades vinculadas a la edificación y el equipamiento territorial; un viaje de varios meses podía hacerse ahora en sólo días, facilitando el ingreso de elementos de consumo y materiales para la edificación, hasta el momento escasos en la región.

Las acciones que tuvieron lugar en la Quebrada de Humahuaca a lo largo de su historia, fueron integrándose en forma gradual y relativamente armónica, casi sin rupturas, dando como resultado multiplicidad de elementos tangibles e inmateriales –cavernas prehistóricas; sistemas arquitectónicos, ceremoniales y agrícolas precolombinos; pueblos y construcciones hispánicas y post hispánicas; creencias, costumbres, lenguaje, música– producto de ese proceso civilizatorio de más de 10.000 años. Ello ha sedimentado en un corredor cultural que sumado a sus excepcionales valores paisajísticos ha permitido a la Quebrada de Humahuaca ser reconocida como *Paisaje Cultural de la Humanidad* por UNESCO en 2003⁴.

Pueblos de la Quebrada

El valor de la producción urbano-arquitectónica radica en la armónica relación que existe entre la naturaleza y la obra del hombre⁵, característica que ha permanecido en el tiempo, producto del proceso de aislamiento y estancamiento del área desde fines

del XVIII. Del conjunto de pueblos mencionados se seleccionaron como objeto de estudio Purmamarca y Tilcara, en función de que sus características urbano-arquitectónicas permiten identificar la producción popular de la Quebrada y que por sus lugares de emplazamiento y la relación con el sitio constituyen piezas únicas. A ello se suma una producción importante de nueva arquitectura, tanto en la construcción de viviendas como de servicios turísticos, en la que es posible verificar aciertos y desaciertos. Su análisis permite caracterizar una Modernidad Apropiada para la Quebrada de Humahuaca.

Purmamarca es un pequeño pueblo de principios del siglo XVII de origen prehispánico luego transformado en reducción indígena; su nombre proviene del quechua⁶ *purma* o *puruma*, “del desierto” y *marca* “pueblo, región, comarca”. Está ubicado a 2192 m de altitud, a 65 km de la capital jujeña y a 4 km al oeste de la Ruta principal y cuenta con unos 500 habitantes que viven de los cultivos de la zona y de la creciente actividad turística con todos los derivados que ella comporta.

El pueblo tiene una ubicación singular, donde la Quebrada de Purmamarca cambia de dirección: de este-oeste a sudeste-noroeste, resultando un marco de extraordinaria belleza para el poblado. Asimismo, *la Quebrada es una de las vías de acceso desde el valle de Jujuy hacia la Puna y Chile a través de la Cordillera de los Andes y además, porque se encuentra recostada contra el increíble y variado colorido del escenario natural* conformado, a escala del conjunto, por cerros azules, verdes, amarillos y morados que a nivel del asentamiento se transforman en pequeños cerros de arenisca roja⁷.

El centro de composición de Purmamarca, como en todo pueblo de indios, es la iglesia; de allí parten calles ortogonales que conforman una retícula con manzanas de distintos tamaños que van acomodándose a los desniveles del terreno. El templo, probablemente de 1648, responde al tipo mudéjar y está dedicado a Santa Rosa de Lima; es Monumento Histórico Nacional desde 1941⁸; en su construcción

6. Lengua hablada por los primitivos quechuas extendida por los incas a todo el territorio de su imperio y por los misioneros católicos a otras regiones de América del sur.

7. Nicolini, Alberto, Marta B. Silva, *El Patrimonio Arquitectónico de los Argentinos, Tomo 1*, Sociedad Central de Arquitectos e Instituto Argentino de Investigaciones en Historia de la Arquitectura y el Urbanismo, Buenos Aires, p. 87.

8. Decreto Nacional N° 95.687 de 1941. Además de su disposición arquitectónica, la iglesia conserva un patrimonio pictórico valioso e imagería de origen cuzqueño.

4. XXVII Reunión Anual del Comité de Patrimonio Mundial de la UNESCO, París, 2003.

5. Nicolini, Alberto, en *Programa de desarrollo social y cultural a través de la recuperación de monumentos históricos*, Proyecto BID (Banco Interamericano de Desarrollo) AR 0199-BIS AEE26.

se emplearon muros de adobe y una peculiar carpintería de cardón. Entre las manchas verdes de los árboles, *asoman los volúmenes blancos, rosados fuerte o amarillos y marrones de las casas encaladas, pintadas como los cerros o con sus adobes o sus techos de torta de barro bien visibles. Hacia el sur, en la parte más alta de asiento del pueblo, se perciben los volúmenes yuxtapuestos de la iglesia, dominando el conjunto y enfrentando una pequeña plaza rectangular con características de jardín*⁹ donde funciona una feria artesanal de carácter regional y permanente.

Tilcara es cabecera del departamento homónimo; con una población de 3.000 habitantes, está enclavada a 2465msnm sobre un cordón de cerros azules y violáceos y, a diferencia de todos los demás, en la margen izquierda del Río Grande sobre Ruta Nac. N° 9; se encuentra a 84 km al norte de San Salvador de Jujuy y a 25 km de Purmamarca. El pueblo debe su nombre a una parcialidad de indígenas omaguacas, los *tilcara*, que habitó estas tierras hace más de 900 años; los primeros pobladores se dedicaban a la agricultura y eran expertos tejedores y alfareros¹⁰. Tilcara conforma un asentamiento de trazado reticular, con calles empinadas y en pendiente hacia el Río Grande; las edificaciones de adobe han integrado paulatinamente otros sistemas constructivos y formales sumando a la imagen del modelo hispánico la del período republicano; su conexión directa con el ferrocarril y el camino nacional le generó mayor exposición a los cambios que en Purmamarca¹¹. Su Iglesia, localizada en la plaza chica del pueblo y dedicada a San Francisco, data de 1797 y destaca por su tamaño, el doble campanario y la fachada plana; es Monumento Histórico Nacional desde 1941¹². A escasos kilómetros del centro se encuentra el Pucará, o “fortaleza”, edificado por los primitivos habitantes, estratégicamente localizado y de organización más compacta, cuyas estructuras defensivas conservan el diseño original del período incaico; fue puesto en valor y reconstruido a partir

9. Patrimonio Arquitectónico, op. cit., p. 87.

10. Fueron dados en encomienda a don Antonio de Argañaraz y Murguía y sus herederos. Según un historiador jesuita, el pueblo formado por los indios Tilcara estuvo, si no en el mismo sitio actual, al menos en las inmediaciones y su fundación se remonta al año 1586.

11. Purmamarca se encuentra en la actualidad muy expuesta al tránsito internacional que a través del Paso de Jama permite llegar a Chile y a Paraguay.

12. Decreto Nacional N° 95.687 de 1941. La iglesia fue construida y reconstruida varias veces a lo largo de su historia: a fines del XVIII, 1853, 1879, 1894 y 1941, según registros.

de 1940 y constituye un elemento de atracción importante, tanto de visitantes circunstanciales como de especialistas.

Notas de la arquitectura popular

No son tan sólo jóvenes y viejos, mujeres y hombres, niños y niñas.

*En las voces de la fiesta todos cantan con la voz única de la memoria única y sueltan hacia el tiempo la palabra de Ser en la otra orilla del mundo. E.M*¹³.

En relación con la cultura: el sincretismo cultural ha plasmado en estos asentamientos en una síntesis armónica en lo morfológico, funcional y tecnológico, mediante un proceso de integración que abarca desde lo pre-hispánico hasta lo contemporáneo; la arquitectura vernácula ha sido el soporte de diferentes modernidades (como la introducida por el ferrocarril o la del neocolonial) sin perder identidad. En la imagen resultante, el proceso innovativo siempre se integró ya que la arquitectura popular continúa transmitiendo formas físicas ancestrales y actúa como respuesta eficiente a un modo de vida, al paisaje, al clima y a la tecnología. La producción representa la mayor parte del ambiente edificado y es de carácter anónimo al ser producto del grupo antes que de un individuo. En años recientes, la importación de modelos externos, como los barrios de vivienda construidos por el Estado o alguna hotelería o servicios vinculados al turismo, tienden a la desarticulación por desconocimiento o desconsideración de lo cultural. En paralelo se ha gestado un movimiento inverso, representativo de una *Modernidad Apropriadada*, que tiende a la comprensión de lo local para resolver las nuevas necesidades vinculadas al creciente turismo cultural.

En relación con el sitio: existe unidad con el medio natural por la localización, los materiales utilizados y la armonía con el paisaje en cuanto a formas, texturas y color; la línea de las construcciones se adecua a los planos del terreno generando un producto que se caracteriza como síntesis de agrupaciones edilicias y rasgos naturales; recostarse en la ladera de los cerros, semi-enterrar las construcciones o ubicarlas en la proximidad de las vertientes, tiene siempre el mismo objetivo: resolver con recursos mínimos el máximo confort creando un micro-clima.

13. Boschi, Lucio, op. cit. p. 15.



Conjunto habitacional Pedano en la ladera de Los Colorados, Purmamarca.

En la escala menor existe un claro manejo del hombre con su entorno inmediato donde, a través de las formas creadas, ha creado también un lugar, el de su mundo más íntimo, su microcosmos. Esta arquitectura es de naturaleza abierta, tiene capacidad de agregación, acepta cambios que no destruyen visual ni conceptualmente la concepción original, situación equivalente a la del medio natural que conjuga un sinnúmero de formas particulares integradas en un conjunto mayor. El ambiente de la Quebrada proporciona múltiples posibilidades y el quebradeño va resolviendo en función de su necesidad.

En relación con el diseño: las formas se generan a partir de una volumetría simple, clara y de formas más bien blandas; las cualidades estéticas están vinculadas a las texturas de los materiales y del paisaje y van transmitiéndose de generación en generación. El elemento sobresaliente de los pueblos, por el tratamiento volumétrico y el color, es la iglesia, de composición y lenguaje mudéjar; como núcleo generador de la estructura urbana, se ubica exento respecto de la trama, con espacios libres en sus lados para atrio y cementerio¹⁴; el conjunto se cierra con un muro bajo, a la manera de una “pirca”, forma económica de construirlo con la piedra y el barro. Las viviendas, tanto urbanas como rurales, responden a la composición *a patios*, sistema que organiza las habitaciones y la vida familiar; el clima más bien benigno y escaso de lluvias favorece la vida al exterior y este espacio, además de su rol

social, contribuye a solucionar problemas de calor seco mediante la vegetación.

En relación con los procedimientos constructivos: Los sistemas, con ajustes o variantes, tienden a conservar los materiales y la tradición constructiva utilizados desde las *casas de los antiguos*¹⁵ como la piedra, la tierra y las fibras vegetales, con alta eficiencia térmica porque absorben el calor durante el día y lo difunden durante la noche; el material cerámico (ladrillos, tejas, tejuelas, baldosas) fue incorporado por los colonizadores y sólo el ladrillo y la baldosa constituyen elementos de la arquitectura popular. La piedra se usa en los cimientos, en algunos pisos exteriores y en sectores limitados, siendo muy escasos los ejemplos construidos íntegramente con este material. Con la tierra se realizan *tapias* o *tapias* para cercar más que para edificar; mampuestos de *adobes*, lo más frecuente en la constitución de los muros; *masas para morteros* a manera de *enlucidos* o *revoques* y para cubiertas una *torta de barro* a la que se agrega algún tipo de soporte superficial casi siempre de fibras vegetales. Los lugareños, en particular los artesanos de la construcción, *por experiencia propia o por tradición*, poseen los conocimientos para seleccionar *la tierra adecuada, con una composición equilibrada de limos, arcilla y arena*, así como los lugares donde conviene obtenerla¹⁶. Las maderas de *álamo* y *algarrobo* se utilizan para estructuras de cubiertas, entrepisos o

14. Nicolini, Alberto, “Arquitectura y Urbanismo en el Noroeste argentino” en *La cultura del Noroeste argentino*, coord. Armando R. Bazán, Buenos Aires: Plus Ultra, 2000, p. 204.

15. Los lugareños denominan *antiguos* a los habitantes del período pre-hispánico.

16. Se aplican técnicas especiales para optimizar los resultados como la mezcla de cal y grasa animal, logrando mejor impermeabilización y mayor duración de la cubierta; las capas de mortero cementicio sobre la torta de barro han generado

columnas de galerías; la *queñoa*, por ser piezas cortas, en dinteles; las *cañas* y la *madera de cardón* en forma de tablas, proveen la superficie necesaria (se cubre con papel) para extender la cubierta de *torta de barro*; los antiguos *tientos* usados para unirlos han sido reemplazados por sogas o alambres¹⁷.

Nuevo contexto-nuevas funciones urbano-arquitectónicas

La creciente dinámica del turismo¹⁸, determinó a partir de 2001 la apertura de la Quebrada al turista argentino y extranjero; la declaratoria como *Patrimonio de la Humanidad* significó su posicionamiento al ingresarla en los circuitos turísticos de mayor alcance y promoción internacional. El extranjero extiende así su recorrido tradicional por el Perú, Bolivia y Chile hasta la Región del NOA. Este proceso ha incentivado el incremento y cambios en la composición de la población por la incorporación de grupos de otras regiones del país que se radican en la Quebrada para desarrollar actividades de tipo turístico o para vivir de determinada manera. A esto se suma una población móvil de lugareños vinculados al turismo que se desplaza de pueblo en pueblo; se incrementó también el número de veraneantes y, como se mencionó anteriormente, el de visitantes ocasionales, es decir, los turistas nacionales y extranjeros.

Los cambios de la población han tenido alta incidencia en el planteo de nuevas necesidades. El Estado debió construir *barrios de viviendas* para la creciente población estable y apeló a soluciones que han promovido el ingreso de recursos, materiales y formas constructivas con resultados no siempre satisfactorios. Al evaluar su acción en la Quebrada, se observa la construcción de conjuntos habitacionales que lejos de apoyarse en los valores de la cultura del lugar, tienden a incorporar materiales y procedimientos constructivos que le son ajenos, generando una ruptura al contexto antes que la integración que caracterizó a la producción popular. Es un fenómeno reciente, porque con anterioridad, cuando se construyeron los edificios institucionales en los distintos pueblos a partir de los años 30, se utilizó

el lenguaje del neo-colonial, en la búsqueda de una *restauración nacionalista*¹⁹; el momento significó la introducción de materiales como la teja canal de máquina, revoques rústicos de cemento, azulejería pero, en el conjunto primó la idea de tomar notas del contexto y reinterpretarlas.

Las recientes actuaciones refieren a barrios de vivienda construidos a través del IPV (Instituto Provincial de la Vivienda) resueltos con materiales industrializados como el bloque de cemento para mampuestos y la chapa de zinc para cubiertas, tecnología ajena al poblador e inútil con relación al clima y los agentes atmosféricos. Del mismo modo, la forma de los agrupamientos en manzanas o hileras con terrenos de mezquina superficie propios de las periferias urbanas, así como la pérdida de la natural riqueza morfológica y la capacidad de agregación de la arquitectura popular, conspiran contra el entorno. La tendencia “deshumaniza” a la persona que entra a habitar en un ambiente que no es ya expresión de la cultura de su grupo, ni producto de la colaboración entre los que construyen y los que utilizan la edificación; ello lleva a la comunidad a desprenderse de su compromiso ancestral y a desagregar su conciencia grupal, volviéndola individualista y poco apegada a sus raíces más profundas: familia, costumbres, en definitiva, a su identidad cultural, a cambio de falsos valores de modernidad y progreso. Finalmente, los sitios elegidos para la localización de estos conjuntos tienden a fracturar la homogeneidad de entornos propios del patrimonio universal como el Pucará de Tilcara, o los bordes del camino nacional, vínculo principal del corredor cultural, afectando su integridad.

Entre los equipamientos realizados para fines turísticos se encuentran hoteles, casas para veraneantes, restaurantes, casas para venta de productos regionales, para mencionar algunos, pero destaca entre todos un nuevo tipo que se establece en la Quebrada a partir del 2001. Su particular aceptación se produce, en primer lugar, por la relación que se genera entre el usuario y el tipo de servicio que se brinda, ya que se busca recrear la vida en una vivienda con la intimidad y comodidad que le son

efectos contraproducentes, fracturándolas por las variaciones de temperatura y haciéndoles perder efectividad.

17. Nicolini, Andrés, en *Programa de desarrollo social y cultural a través de la recuperación de monumentos históricos*, Proyecto BID (Banco Interamericano de Desarrollo) AR 0199-BIS AEE26.

18. Se ha invertido el proceso de los años 90 que promovió en forma masiva el turismo argentino hacia el exterior.

19. En la primera década del siglo XX surgió la preocupación por el problema de la identidad, lo que dio origen a la primera teoría arquitectónica propiamente hispanoamericana. Ricardo Rojas publicó “La restauración nacionalista” (1909) donde proponía un mirar hacia dentro, la revalorización del arte americano anterior al siglo XIX e incluso del precolombino, frente a la cultura cosmopolita del momento. En lo que respecta a la arquitectura Martín Noel, Juan Kronfus y Ángel Guido, entre otros, difundieron los ejemplos arquitectónicos americanos y promovieron como alternativa estilística el *neocolonial*.

propias. En segundo lugar, porque los conjuntos arquitectónicos se resuelven haciendo una lectura del hábitat tradicional local y se producen mediante la reinterpretación de las notas de la arquitectura tradicional analizadas; es posible afirmar que estos edificios nacen con consenso al estar integrados a los valores colectivos en cuanto escala y morfología.

Una arquitectura con *modernidad apropiada*

*La mía es una arquitectura barata, materiales y gente del lugar; la gente del lugar hace su propia casa... y con lo que le aporoto, hacemos con ellos un intercambio. Pero soy del hoy, no soy de piso de tierra... Tuve que preguntarme en un momento, y yo... cómo me incorporo a esto... a lo tradicional? No me considero “moderno” sino “contemporáneo”*²⁰.

En los años recientes un grupo de arquitectos de la Región del NOA viene realizando obras en la Quebrada (en particular en Purmamarca y en Tilcara) que revelan una actitud reflexiva respecto del contexto físico y cultural; se trata de una producción que nace del sector privado y atiende los requerimientos funcionales derivados del desarrollo turístico apelando a valores de la arquitectura popular e integrando satisfactoriamente avances tecnológicos y de diseño que permiten optimizar los resultados. Es un acto de diseño racional, premeditado, en el que, si bien subyace el respeto y la consideración hacia el contexto cultural local, el diseñador sale del anonimato, pues no pierde o descuida su fuerza creativa cuando establece el puente entre lo tradicional y las nuevas conductas, sino que marca un camino con su producción.

Como bien han teorizado Marina Waisman, Silvia Arango, Enrique Browne o Cristián Fernández Cox, se trata de una arquitectura que nace de la realidad, del momento en que el hacedor, un profesional formado, genera la interrogación al medio donde plasmará su obra. *Hace 15 años voy a la Quebrada y descubro los recursos propios del lugar, recursos que estaban des-calificados, por ejemplo el adobe, al que se consideraba ordinario...barato...Yo no inventé nada... Hice mi investigación propia... y me convertí en ejecutor. Yo uso los materiales y mano de obra del lugar... pero en el siglo XXI, porque pertenezco a este tiempo, soy de este tiempo. Cuando*

20. Entrevista realizada por la arq. Alejandra Rega al arq. Carlos Antoraz (21/07/05) en Purmamarca. Antoraz es autor de numerosas obras en distintos lugares de la Quebrada, hasta el momento lleva proyectado y construidos unos 4.000m2 cubiertos de arquitectura en tierra.

*empecé fui muy criticado... consecuencia normal en un hacedor, eso soy yo*²¹.

En la arquitectura de la *Modernidad Apropiada*²² la formulación de la pregunta se hace desde el presente, más aún desde el presente del autor y con su punto de vista, en un proceso selectivo que, según advierte Fernández Cox²³, puede generar distorsiones parciales de la realidad²⁴. En la Quebrada se produjo un proceso inverso y curioso: aquellos que se acercaron con su carga vivencial externa, fueron absorbidos por lo local hasta decidir su radicación definitiva en el lugar²⁵. Su valoración inicial se ha impregnado de la expresividad, la creación y la representación de valores del cuerpo social quebradeño que los ha cultivado y sedimentado durante siglos; esto genera tal vez al diseñador, una alta dosis de romanticismo, la que resulta fundamental controlar para evitar que la arquitectura derive hacia el pintoresquismo. En líneas generales, la búsqueda de la nueva arquitectura se caracteriza por el respeto y consideración del contexto físico y cultural, la innovación tomando como base lo existente y lo tradicional, el uso de tecnologías intermedias y la creación de lugares. *Hay cuatro elementos a tener en cuenta para que una obra sea exitosa: el uso correcto de los materiales (saber elegir el indicado); la importancia de los colores (...todos son buenos! Hay que saberlos usar); la importancia de la luz y las formas; todas las formas de la naturaleza y las geométricas son buenas...pero está en cómo las combino, en saber elegir las...*²⁶.

Arquitectura y medio físico: La mejor o más ajustada elección del sitio para localizar la obra no depende en muchos casos de sus condiciones físicas, después de todo omnipresentes, sino por la disponibilidad jurídica de los terrenos, *en Purmamarca hay muchos problemas con los títulos de propiedad de*

21. Ibidem.

22. Enrique Browne la denominó *Otra Arquitectura*; Silvia Arango refiere a ella como *Posmodernismo Latinoamericano* y Cristian Fernández Cox como *Modernidad Apropiada*. Hemos adoptado el término **Modernidad Apropiada**, entendiendo que se trata de una conducta para operar de acuerdo al momento histórico y a la cultura de un lugar determinado.

23. Fernández Cox, Cristian, “Nuestra identidad sumergida”, SUMMA N° 200, 1984, pp. 41-48.

24. También puede pensarse si se están aplicando presupuestos relacionados con el lugar de la actuación, o a otros lugares, como fue el caso de Martín Noel y Ángel Guido al construir su arquitectura neocolonial en Argentina.

25. Este fenómeno se había producido también en los años 40 con un grupo de pintores paisajistas como Santos Legname; posteriormente, los arqueólogos repitieron la situación.

26. Alejandra Rega, Entrevista al arq. Carlos Antoraz



Apart Hotel "La Comarca" en Purmamarca

las tierras; muchas no se pueden vender; finalmente apareció éste enclavado en la base de un cerro²⁷. Obtenido el terreno se observa la búsqueda creativa del diseñador para **crear lugares** con carácter, pequeña escala y especial relación entre edificio y entorno. Se explicitan y enfatizan las cualidades naturales del paisaje por el aprovechamiento de los desniveles y su captación sensible y consciente, seleccionando las visuales; generosos aventanamientos facilitan las perspectivas a distancia y la vinculación al macro-cosmos, aunque ello incida en la reducción de la eficiencia de las construcciones en cuanto al clima; las terrazas son elementos también frecuentemente utilizados.

El diseño de la arquitectura: Siguiendo la morfología de la montaña que la enmarca, la arquitectura conjuga ese sinnúmero de formas particulares en un conjunto mayor; de acuerdo con su característica de adaptación a los cambios, integra ahora los que el diseñador va resolviendo con alta dosis de intencionalidad, buscando recrear, por ejemplo, la idea del caserío. Se conservan las formas blandas, aunque ya no tan simples, con cualidades estéticas propias de las texturas de los materiales y del color que las vinculan al lugar; *en el proyecto que hice la dibujé a pulso, ...muy blando!... Fue como hacer una escultura, pero no hecha por mí, sino por los obreros. Yo la replanteé con un palo...y pedí obreros aprendices, que lo hicieran mal... que no se ataran a las reglas. Así salió todo como es: blando. Quise desmaterializarla al máximo*²⁸. Esto genera, en algunos

casos, una sensación de liviandad que contrasta con la siempre maciza arquitectura lugareña.

La tendencia de los diseños revela la composición en más de un cuerpo (consideración del sistema tradicional de agregación), la utilización de elementos verticales de acuerdo con la forma de álamos y cardones y para equilibrar la horizontalidad natural; la orientación de la edificación respeta el clima y las visuales; la búsqueda de privacidad se obtiene con la construcción de pircas altas; *considero como rasgos propios de la arquitectura tradicional de la zona, el arco de medio punto, los ingresos de piedra semicirculares, la caída en ángulo de los techos de las casas, los muros desplomados, los terraplenes, los diversos recursos tecnológicos como el lavado de tortas*²⁹.

Arquitectura y tecnología: algunos autores dicen que en sociedades donde construir es muy caro, debe notarse lo tectónico, la materia que destaca su durabilidad y permanencia. En realidad la arquitectura va resultando de una adecuada respuesta tipológica y tecnológica donde el respeto por el medio ambiente conlleva una razón de carácter económico. *Estudié entre otras cosas el proceso del adobe, la paja y el trigo usados como ligantes, las medidas... uso madera de álamo porque es barata y blanda, para poder cantearla con hazuela; así lo hago yo. Otro material de la zona que uso es la caña hueca; se usa durante la construcción cuando aún está verde, porque es flexible y copia la forma que se desea lograr. Hay por lo tanto una época para cortar la caña. Todo esto... es un proceso artesanal, que conspira con la arquitectura industrial.*

27. Antoraz refiere al conjunto de cuatro viviendas que construyó para la Familia Pedano.

28. Ibidem.

29. Ibidem.



Hostería “La Posada de Luz”, en Tilcara.

Los diseños revelan el uso tradicional de mampuestos de adobe (tema en el que hay una intensa investigación en la región de carácter reciente), revocados tipo *bolseado* a los que se imprime el color de los cerros; las gamas varían de los rojos a los terrosos, a los amarronados; la piedra destaca algunos sectores o detalles como zócalos o muros divisorios; la carpintería de madera se utiliza protegida pero sin lustrar (en muchos casos de importantes dimensiones); las cubiertas se hacen a dos aguas; los cielorrasos de entramados de caña hueca atados con sogas a los rollizos; la torta de barro tradicional se optimiza con algunos agregados como la incorporación de bandas de polietileno para aislamiento hidrófugo y de papel madera para adherencia.

La luz se trabaja como si fuera un material más; su particular empleo en la arquitectura barroca regional, como la Iglesia de Yavi al norte de la Quebrada, generó un ambiente interior vinculado al misterio y a la fe, transmitido ahora a la comunión entre lo contemporáneo y la tradición. Los volúmenes netos y claros se valorizan con el juego de luces y de sombras que favorece la alta heliofanía. El mobiliario se construye íntegramente de madera mixturado con tientos de cuero o con sogas; alfombras de cuero de vaca o tejidas en telar, hogar a leña en la zona pública, mantas, tapices regionales, vajilla de barro pintada a mano, complementan la experiencia del espacio arquitectónico

Reflexiones finales

Coincidimos con Francisco de Gracia cuando afirma que *intervenir es modificar* y al citar a Tafuri precisa que toda obra de arquitectura nace en relación

de *continuidad o antítesis* con un contexto simbólico creado por obras precedentes; en la arquitectura de la Modernidad Apropiada, el contexto natural y cultural es libremente escogido por el arquitecto como el horizonte de referencia de su temática³⁰.

Con esta posición, desde hace más de dos décadas, Latinoamérica se mira a sí misma posicionando su cultura y los componentes de su identidad. En la Quebrada de Humahuaca, *Paisaje Cultural de la Humanidad*, las concreciones se sustentan en el rescate de elementos tradicionales e intentan contribuir a la riqueza del contexto, a través de elementos nuevos. Los tipos funcionales, formales y tecnológicos que en el tiempo han resultado eficaces, se reinterpretan críticamente y van generando sus aportes; lo difícil es mantener el delicado equilibrio entre la permanencia y el cambio; lo difícil es conservar la actitud contextualista hacia lo regional y no caer en falsos pintoresquismos, lo difícil es lograr formas que sobrevivan a las modas pasajeras...

Los pueblos de los Andes no caminan con ansiedad porque laten al ritmo de la tierra... Se podría decir que viven una dimensión distinta a la que estamos acostumbrados y habitan sus territorios de una manera más austera con el sabor del silencio... Pienso que la sencillez es una virtud. Siento que en el silencio, el espíritu encuentra su más elevado arte³¹.

30. de Gracia, Francisco, *Construir en lo construido, la arquitectura como modificación*. Gupúzcoa, España: NEREA, ed. revisada, 2001, p. 22.

31. Boschi, Lucio, op. cit., p. 99.